echo™ 200, 300c, 500c e 550c
manuale utente



GARMIN

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso. Garmin si riserva il diritto di modificare o migliorare i prodotti e di apportare modifiche al contenuto senza obbligo di preavviso nei confronti di persone o organizzazioni. Per eventuali aggiornamenti e informazioni aggiuntive sull'utilizzo e il funzionamento di questo e altri prodotti Garmin, visitare il sito Web Garmin (www.garmin.com).

Introduzione



Per avvisi sul prodotto e altre informazioni importanti, consultare la guida *Informazioni importanti sulla sicurezza e sul prodotto* inclusa nella confezione.

Questo manuale include informazioni relative ai fishfinder echo™ 200, echo 300c, echo 500c e echo 550c.

Registrazione del dispositivo

Per ricevere assistenza completa, eseguire la registrazione in linea.

- Visitare il sito Web http://my.garmin.com.
- Conservare in un luogo sicuro la ricevuta di acquisto originale oppure una fotocopia.

Come contattare il servizio di assistenza Garmin

In caso di domande su questo prodotto, contattare il servizio di assistenza Garmin.

- Negli Stati Uniti, visitare il sito Web www.garmin.com/support oppure contattare Garmin USA al numero (913) 397.8200 o (800) 800.1020.
- Nel Regno Unito, contattare Garmin (Europe) Ltd. al numero 0808 2380000.
- In Europa, visitare il sito Web www.garmin.com/support e fare clic su **Contact Support** per ottenere assistenza sul territorio nazionale.

Convenzioni del manuale

Nel presente manuale, il termine "selezionare" viene utilizzato per indicare le seguenti azioni:

- Evidenziare una voce di menu e premere **ENTER**.
- Premere un tasto, come **ENTER** o **MENU**.

Quando viene richiesta la selezione di voci di menu, potrebbero essere visualizzate delle frecce (>) nel testo che indicano la necessità di evidenziare una serie di elementi, utilizzando i tasti ▲ o ▼ (pagina 1), e di premere il tasto **ENTER** dopo ciascun elemento. Ad esempio, se sullo schermo viene visualizzato il messaggio "Selezionare **MENU** > **Pausa/Riavvol. sonar**", premere **MENU**, quindi premere ▲ o ▼ fino a quando non viene evidenziata la voce **Pausa/Riavvol. sonar**, infine premere **ENTER**.

Immissione di valori numerici

È possibile immettere valori numerici durante l'impostazione degli allarmi o di uno scostamento.

1. Selezionare il valore della prima cifra utilizzando ▲ e ▼.
2. Selezionare un'opzione:
   - In echo 200, echo 500c e echo 550c, selezionare ▶ per passare alla cifra successiva.
   - In echo 300c, selezionare **ENTER** per passare alla cifra successiva.
3. Ripetere i passaggi 1 e 2 per regolare il valore di tutte le cifre.

Sommario

Operazioni preliminari

Tasti



echo 300c



echo 200, echo 500c e echo 550c

MENU	Consente di visualizzare o nascondere un elenco di opzioni.
ENTER	Consente di selezionare una voce di menu.
▲ ▼	Consente di scorrere le opzioni o di modificare le impostazioni.
◀ ▶	Consente di selezionare le opzioni delle pagine (pagina 4) in echo 200, echo 500c e echo 550c.
⏻	Consente di accendere o spegnere il dispositivo e di regolare la retroilluminazione.

Accensione e spegnimento del dispositivo

Premere ⏻.

Schermo a colori o in bianco e nero

echo 200 è dotato di uno schermo in bianco e nero. echo 300c, echo 500c e echo 550c sono dotati di schermi a colori.

Configurazione delle impostazioni iniziali del dispositivo

Quando si accende il dispositivo per la prima volta, è necessario configurare una serie di impostazioni iniziali.

Queste impostazioni devono essere configurate anche dopo il ripristino delle impostazioni predefinite iniziali (pagina 19). In seguito sarà possibile aggiornare tutte le impostazioni.

1. Accendere il dispositivo.

   Il dispositivo richiede di immettere le impostazioni iniziali del dispositivo.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Accensione automatica del dispositivo

È possibile impostare il dispositivo per l'accensione automatica ogni volta che viene collegato all'alimentazione.

Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Sistema** > **Accens. autom.** > **Attivato**.

Regolazione della retroilluminazione

1. Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Sistema** > **Retroilluminazione**.
2. Selezionare ▲ e ▼ per regolare l'intensità della retroilluminazione.

   SUGGERIMENTO: premere ⏻ per aprire la barra di regolazione della retroilluminazione. Premere ripetutamente ⏻ per scorrere tra le impostazioni di luminosità.

Regolazione dello schema colori

Per poter regolare lo schema colori, è necessario aprire la pagina Pieno schermo (pagina 4), Zoom diviso (pagina 5), Frequenza divisa (pagina 5) o Flasher (pagina 8).

In echo 300c, echo 500c e echo 550c, è possibile selezionare lo scherma colori visualizzato su una schermata del sonar.

Schema colori	Colore	Descrizione
Bianco	Giallo	Segnale forte
	Viola	Segnale medio
	Blu	Segnale debole
	Bianco (Nero in modalità notturna)	Nessun segnale
Blu	Rosso	Segnale forte
	Giallo	Segnale medio
	Blu chiaro	Segnale debole
	Blu	Nessun segnale
echo 200	Ombre più scure	Segnale più forte
	Ombre più chiare	Segnale più debole
	Bianco	Nessun segnale

1. Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Impostazione sonar** > **Schema colori**.
2. Selezionare uno schema colori.

Impostazione del modo colore

In echo 300c, echo 500c e echo 550c, è possibile selezionare il modo colore (per l'uso diurno o notturno) della schermata del sonar.

1. Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Sistema** > **Modo colore**.
2. Selezionare **Giorno** o **Notte**.

Regolazione del contrasto di echo 200

1. Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Sistema** > **Contrasto**.
2. Selezionare o per regolare il contrasto.

   SUGGERIMENTO: tenere premuto o per effettuare regolazioni cospicue in modo rapido.
3. Selezionare **ENTER**.

Impostazione del segnale acustico

È possibile impostare le condizioni per l'emissione di segnali acustici.

1. Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Sistema** > **Segnale acustico**.
2. Selezionare un'opzione:
   - Se si desidera che il dispositivo emetta un segnale acustico quando si seleziona un elemento e viene attivato un allarme, selezionare **Attivato**.
   - Se si desidera che il dispositivo emetta un segnale acustico solo quando viene attivato un allarme, selezionare **Solo allarmi**.

Timeout menu

Se un menu è aperto per 15 secondi e non viene selezionato alcun tasto, il menu si chiude e viene visualizzata la schermata precedente.

Utilizzo delle impostazioni rapide

Per poter utilizzare le impostazioni rapide, è necessario aprire la pagina Pieno schermo (pagina 4), Zoom diviso (pagina 5), Frequenza divisa (pagina 5) o Flasher (pagina 8).

Dopo aver regolato un'impostazione ed essere tornati a una pagina, è possibile tornare nuovamente alle impostazioni.

Una volta tornati alla pagina, selezionare ▲ o ▼.

Visualizzazione delle pagine

Le pagine consentono di visualizzare le informazioni del sonar in diversi formati.

- Tre pagine del sonar
    - Pagina Pieno schermo (pagina 4)
    - Pagina Zoom diviso (pagina 5)
    - Pagina Frequenza divisa (pagina 5)
- Pagina Registro per temperatura e profondità (pagina 6)
- Pagina Flasher (pagina 8)
- Pagina Numeri (pagina 8)

Selezione di una pagina

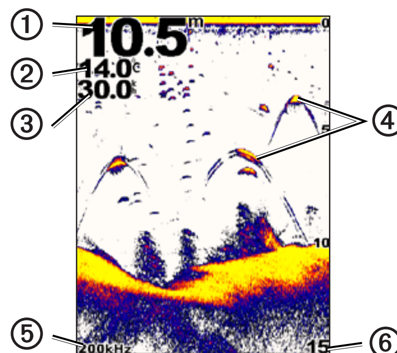
1. Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Pagine**.
2. Selezionare una pagina.

SUGGERIMENTO: se si utilizza echo 200, echo 500c o echo 550c, selezionare ◄ o ► da qualsiasi pagina per accedere rapidamente al menu della pagina. Selezionare ◄ o ► per selezionare una pagina.

Pagina Pieno schermo

Nella pagina Pieno schermo viene riportato un grafico a schermo intero delle misurazioni del sonar del trasduttore.

Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Pagine** > **Pieno schermo**.

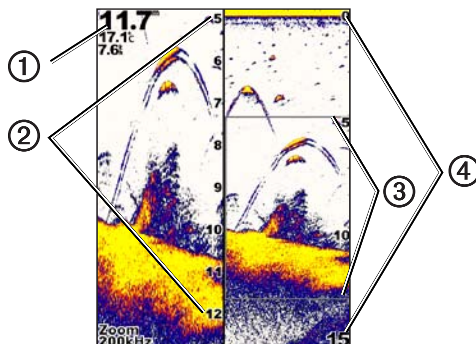


①	Profondità del fondale alla posizione attuale.
②	Temperatura dell'acqua.
③	Velocità sull'acqua (se è collegato un trasduttore con rilevamento della velocità sull'acqua).
④	Bersagli sospesi.
⑤	Frequenza del trasduttore.
⑥	Profondità mentre la schermata scorre da destra a sinistra.

Pagina Zoom diviso

Nella pagina Zoom diviso, viene riportato un grafico a schermo intero delle misurazioni del sonar sul lato destro dello schermo e una parte ingrandita di tale grafico sul lato sinistro dello schermo.

Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Pagine** > **Zoom diviso**.



①	Profondità, temperatura dell'acqua e velocità sull'acqua.
②	Scala di profondità ingrandita.
③	Finestra dello zoom.
④	Intervallo di profondità.

Aumento dell'ampiezza della schermata dello zoom

È possibile aumentare l'ampiezza della parte ingrandita della pagina Zoom diviso.

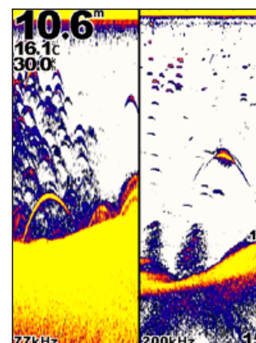
Dalla pagina Zoom diviso , selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Impostazione sonar** > **Dimens. divisione** > **Grande**.

Pagina Frequenza divisa

Nella pagina Frequenza divisa, sul lato sinistro dello schermo vengono visualizzati dati sonar con frequenza 77 kHz, mentre sul lato destro sono indicati i dati sonar con frequenza 200 kHz.

NOTA: la pagina Frequenza divisa richiede l'utilizzo di un trasduttore a doppio cono.

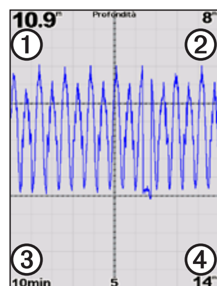
Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Pagine** > **Frequenza divisa**.



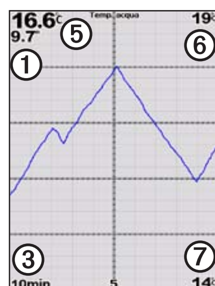
Pagine Registro

È possibile visualizzare un registro di misurazioni della profondità (pagina 6) o della temperatura dell'acqua (pagina 7) a pieno schermo. È inoltre possibile visualizzare entrambi i registri simultaneamente su un registro a schermata divisa (pagina 7). Mano a mano che vengono ricevute informazioni, il grafico scorre verso sinistra.

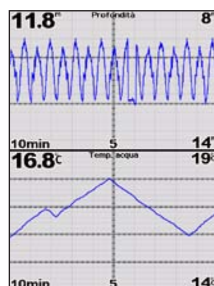
Quando si apre una pagina registro, viene visualizzata l'ultima pagina registro selezionata (profondità, temperatura dell'acqua o entrambe). È quindi possibile selezionare una pagina registro differente.



Registro profondità



Registro temperature



Registro schermata divisa

①	Profondità alla posizione attuale.
②	Valore della profondità all'inizio del registro.
③	Durata del registro.
④	Valore della profondità alla fine del registro.
⑤	Temperatura dell'acqua alla posizione attuale.
⑥	Valore della temperatura all'inizio del registro.
⑦	Valore della temperatura alla fine del registro.

Apertura della pagina Registro profondità

La pagina Registro profondità consente di visualizzare un registro grafico delle misurazioni della profondità nel tempo.

1. Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Pagine** > **Registro**.
2. Se viene visualizzato il registro temperature o schermata divisa, selezionare **MENU** > **Modifica registro** > **Profondità**.

Impostazione della durata del registro profondità

Per poter impostare la durata del registro profondità, è necessario aprire il registro profondità o il registro schermata divisa.

È possibile modificare la scala temporale (durata) sul registro profondità. Se si aumenta la durata, è possibile osservare le variazioni di profondità su un periodo di tempo più lungo. Se si riduce la durata, si ottengono osservazioni più dettagliate delle variazioni di profondità su un periodo di tempo più breve.

La durata viene visualizzata nell'angolo inferiore sinistro dello schermo.

Impostazione della scala del registro profondità

Per poter impostare l'intervallo delle profondità, è necessario aprire il registro profondità o il registro schermata divisa.

È possibile modificare l'intervallo delle profondità sul registro profondità. Se si aumenta tale intervallo, sarà possibile osservare più variazioni di profondità. Se si riduce tale intervallo, sarà possibile osservare maggiori dettagli sulle variazioni. Quando la scala è impostata su **Auto**, l'intervallo di profondità viene regolato automaticamente per visualizzare tutti i valori del registro che rientrano nella durata selezionata.

1. Selezionare **MENU** > **Opz. reg. profondità** > **Scala**.
2. Selezionare un intervallo delle profondità.

Visualizzazione della pagina Registro temperature

La pagina Registro temperature visualizza un registro grafico delle misurazioni della temperatura dell'acqua nel tempo.

1. Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Pagine** > **Registro**.
2. Se viene visualizzato il registro temperature o schermata divisa, selezionare **MENU** > **Modifica registro** > **Temperatura**.

Impostazione della durata del registro temperature

Per poter impostare la durata del registro temperature, è necessario aprire il registro temperature (pagina 7) o il registro schermata divisa (pagina 7).

È possibile modificare la scala temporale sul registro delle temperature dell'acqua. Se si aumenta tale scala, è possibile osservare le variazioni di temperatura su un periodo di tempo più lungo. Se si riduce tale scala, si ottengono osservazioni più dettagliate delle variazioni di temperatura su un periodo di tempo più breve.

1. Selezionare **MENU** > **Opz. registro temper.** > **Durata**.
2. Selezionare una durata.

Impostazione della scala del registro temperature

Per poter impostare l'intervallo delle temperature, è necessario aprire il registro temperature (pagina 7) o il registro schermata divisa (pagina 7).

È possibile modificare l'intervallo delle temperature sul registro temperature. Se si aumenta tale intervallo, sarà possibile osservare più variazioni di temperatura. Se si riduce tale intervallo, sarà possibile osservare maggiori dettagli sulle variazioni. Quando la scala è impostata su **Auto**, l'intervallo di temperatura viene regolato automaticamente per visualizzare tutti i valori del registro che rientrano nella durata selezionata.

1. Selezionare **MENU** > **Opz. registro temper.** > **Scala**.
2. Selezionare un intervallo delle temperature.

Visualizzazione simultanea del registro profondità e del registro temperature

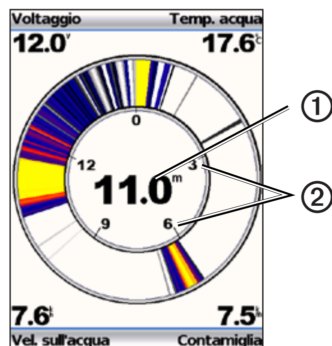
È possibile visualizzare contemporaneamente i registri profondità e temperature sul registro schermata divisa. In questa schermata, è possibile regolare la durata del registro profondità (pagina 6), la scala del registro profondità (pagina 6), la durata del registro temperature (pagina 7) o la scala del registro temperature (pagina 7).

1. Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Pagine** > **Registro**.
2. Se viene visualizzato il registro temperature o profondità, selezionare **MENU** > **Modifica registro** > **Entrambe**.

Pagina Flasher

Sulla pagina Flasher vengono visualizzate le informazioni del sonar su una scala di profondità circolare, che indica cosa si trova al di sotto dell'imbarcazione. Si tratta di un cerchio che ha inizio nella parte superiore e prosegue in senso orario. La profondità è indicata dalla scala all'interno del cerchio. Se rilevate, le informazioni del sonar lampeggiano sul cerchio alla profondità indicata. I colori indicano la differente potenza dei segnali del sonar (consultare la tabella a pagina 2).

Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Pagine** > **Flasher**.



①	Profondità alla posizione attuale.
②	Scala di profondità.

Apertura della pagina Numeri

La pagina Numeri consente di visualizzare le informazioni numeriche invece del grafico.

Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Pagine** > **Numeri**.

Azzeramento del contamiglia

NOTA: per utilizzare il contamiglia, il dispositivo deve essere collegato a un trasduttore della velocità.

Nella pagina Numeri, selezionare **MENU** > **Reimposta contamiglia**.

Utilizzo di echo

Impostazioni dello schermo del sonar

Le pagine Pieno schermo, Zoom diviso, Frequenza divisa e Flasher costituiscono una rappresentazione visiva dell'area al di sotto dell'imbarcazione. È possibile personalizzare tali visualizzazioni del sonar attenendosi alle indicazioni riportate nei seguenti paragrafi.

Regolazione dell'intervallo della scala di profondità

Per poter regolare l'intervallo della scala di profondità, è necessario aprire la pagina Pieno schermo (pagina 4), Zoom diviso (pagina 5), Frequenza divisa (pagina 5) o Flasher (pagina 8).

È possibile regolare l'intervallo della scala di profondità visualizzato sul lato destro delle pagine Pieno schermo, Zoom diviso e Frequenza divisa, nonché all'interno di Flasher. Questa impostazione stabilisce la profondità alla quale il sonar rileverà i bersagli.

1. Selezionare **MENU** > **Intervallo**.
2. Selezionare un'opzione:
    - Per consentire al dispositivo di regolare automaticamente l'intervallo in base alla profondità, selezionare **Auto**.
    - Per aumentare o ridurre manualmente l'intervallo della scala di profondità, selezionare **Manuale**, selezionare o , infine selezionare **ENTER**.

    Se l'intervallo viene impostato in una pagina, tale impostazione verrà applicata anche alle altre pagine.

Regolazioni dello zoom

È possibile regolare manualmente lo zoom delle pagine Pieno schermo, Zoom diviso e Frequenza divisa, oppure impostare la regolazione automatica dello zoom nel dispositivo.

Regolare manualmente lo zoom selezionando l'incremento (percentuale di dati del sonar visualizzata nella finestra ingrandita) e una profondità iniziale fissa. Ad esempio, se si seleziona un incremento pari a 15 metri e una profondità iniziale di 5 metri, il dispositivo mostrerà un'area compresa tra 5 e 20 metri.

Quando lo zoom viene regolato automaticamente, l'incremento rappresenta l'area visualizzata sullo schermo dal profilo del fondale. Ad esempio, se si seleziona un incremento pari a 10 metri, il dispositivo mostrerà un'area con altezza di 10 metri dal fondale.

Regolazione manuale dello zoom

Per poter regolare manualmente lo zoom, è necessario aprire la pagina Pieno schermo (pagina 4), Zoom diviso (pagina 5) o Frequenza divisa (pagina 5).

Se si imposta l'incremento dello zoom su una pagina, le altre pagine non vengono intaccate.

1. Selezionare **MENU** > **Zoom** > **Zoom manuale** > **Incremento**.
2. Selezionare l'incremento da visualizzare.
3. Selezionare **Profondità**.
4. Selezionare o per regolare la finestra di visualizzazione.
5. Selezionare **ENTER** > **Fatto**.

Regolazione automatica dello zoom

Per poter regolare automaticamente lo zoom, è necessario aprire la pagina Pieno schermo (pagina 4), Zoom diviso (pagina 5) o Frequenza divisa (pagina 5).

Se si imposta lo zoom su **Zoom automatico** in una pagina, le altre pagine non vengono intaccate.

1. Selezionare **MENU** > **Zoom** > **Zoom automatico**.
2. Selezionare l'incremento.

Blocco dello schermo sul fondale

Per poter regolare lo zoom, è necessario aprire la pagina Pieno schermo (pagina 4), Zoom diviso (pagina 5) o Frequenza divisa (pagina 5).

È possibile bloccare lo schermo sul fondale nella pagina Pieno schermo, Zoom diviso o Frequenza divisa selezionando l'incremento e bloccando lo schermo sul fondale. Ad esempio, se si seleziona un incremento pari a 20 metri, il dispositivo mostrerà un'area con altezza di 20 metri dal fondale. La distanza dal fondale viene visualizzata sul lato destro della schermata.

Se si imposta lo zoom su Blocca fondale in una pagina, le altre pagine non vengono intaccate.

1. Selezionare **MENU** > **Zoom** > **Blocca fondale**.
2. Selezionare un incremento.

Pausa della schermata del sonar

Per poter mettere in pausa la schermata, è necessario aprire la pagina Pieno schermo (pagina 4), Zoom diviso (pagina 5) o Frequenza divisa (pagina 5).

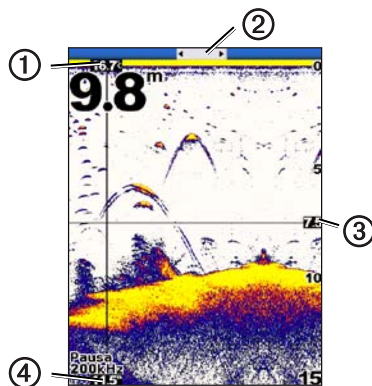
1. Selezionare **MENU**.
2. Selezionare un'opzione.
   - In echo 200, echo 500c o echo 550c, selezionare **Pausa/Riavvol. sonar**.
   - In echo 300c, selezionare **Interrompi sonar**.

Ripresa della schermata del sonar

Dopo aver messo in pausa la schermata o visualizzato la cronologia del sonar, selezionare **MENU** > **Riprendi sonar**.

Riavvolgimento della cronologia del sonar

Se si utilizza echo 200, echo 500c o echo 550c, è possibile mettere in pausa la schermata, quindi scorrere lo schermo per visualizzare la cronologia del sonar.



①	Temperatura dell'acqua alla posizione indicata dalla linea verticale.
②	La barra di scorrimento fornisce un'indicazione delle proporzioni dello scorrimento.
③	Profondità della linea orizzontale.
④	Profondità alla posizione indicata dalla linea verticale.

Apertura della cronologia del sonar

Per poter visualizzare la cronologia del sonar, è necessario aprire la pagina Pieno schermo (pagina 4), Zoom diviso (pagina 5) o Frequenza divisa (pagina 5) in echo 200, echo 500c o echo 550c.

1. Selezionare **MENU** > **Pausa/Riavvol. sonar**.
2. Selezionare o per scorrere la schermata e spostare la linea verticale.
3. Selezionare o per regolare la linea di profondità orizzontale.

Impostazione della velocità di scorrimento del sonar

Per poter regolare la velocità di scorrimento della scala di profondità, è necessario aprire la pagina Pieno schermo (pagina 4), Zoom diviso (pagina 5), Frequenza divisa (pagina 5) o Flasher (pagina 8).

È possibile regolare la velocità di scorrimento del sonar da destra verso sinistra.

Utilizzare una velocità di scorrimento superiore per una visualizzazione più dettagliata, in particolare durante il movimento e la pesca alla traina. Utilizzare una velocità di scorrimento inferiore per una visualizzazione più prolungata delle informazioni sullo schermo.

Se la velocità di scorrimento viene impostata in una pagina, tale impostazione verrà applicata anche alle altre pagine.

1. Selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Impostazione sonar** > **Velocità di scorrimento**.
2. Selezionare una velocità di scorrimento.

Visualizzazione e regolazione della linea di profondità

Per poter visualizzare la linea di profondità, è necessario aprire la pagina Pieno schermo (pagina 4), Zoom diviso (pagina 5) o Frequenza divisa (pagina 5).

È possibile visualizzare e regolare una linea orizzontale sulla schermata del sonar. La profondità della linea viene indicata sul lato destro della schermata.

Se appare in una pagina, la linea di profondità verrà visualizzata anche sulle altre pagine.

1. Selezionare **MENU** > **Linea di profondità** > **Attivato**.

2. Per regolare la linea di profondità, selezionare ▲ o ▼.

Selezione di una frequenza

Per poter selezionare una frequenza, è necessario aprire la pagina Pieno schermo (pagina 4), Zoom diviso (pagina 5) o Flasher (pagina 8).

Se si utilizza un trasduttore a doppio cono, è possibile selezionare una frequenza di 200 kHz o 77 kHz.

La frequenza di 200 kHz consente una visualizzazione più dettagliata; generalmente dispone di un fascio più stretto e viene utilizzata in fondali bassi.

La frequenza di 77 kHz ha un fascio più ampio, pertanto può essere utilizzata per aree più vaste. Può essere utilizzata come strumento di ricerca per individuare strutture sottomarine, ad esempio sterpaglie, e per visualizzare più pesci.

Se la frequenza viene selezionata in una pagina, tale impostazione verrà applicata anche alle altre pagine.

1. Selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Impostazione sonar** > **Frequenza**.
2. Selezionare una frequenza.

Configurazione dell'aspetto di bersagli sospesi

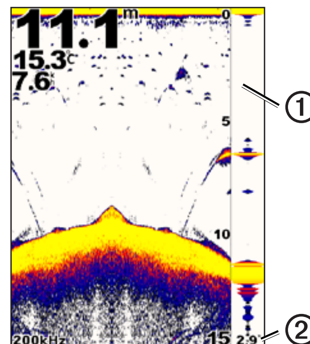
Per poter impostare la modalità di interpretazione dei bersagli sospesi del sonar, è necessario aprire la pagina Pieno schermo (pagina 4), Zoom diviso (pagina 5) o Frequenza divisa (pagina 5).

Se l'aspetto dei bersagli sospesi viene configurato in una pagina, tale impostazione verrà applicata anche alle altre pagine.

1. Selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Impostazione sonar** > **Simboli pesce**.
2. Selezionare un'opzione:
   - Selezionare per visualizzare i bersagli sospesi come simboli.
   - Selezionare per visualizzare i bersagli sospesi come simboli, insieme alla profondità del bersaglio.
   - Selezionare per visualizzare i bersagli sospesi come simboli, insieme alle informazioni del sonar relative allo sfondo.
   - Selezionare per visualizzare i bersagli sospesi come simboli, insieme alle informazioni del sonar relative allo sfondo e alla profondità del bersaglio.

A-Scope

L'A-Scope è una luce intermittente verticale sulla parte destra della pagina Pieni schermo che indica in tempo reale la portata fino al bersaglio lungo una scala. In questa visualizzazione, i dati del sonar ricevuti più di recente vengono ingranditi per una più semplice consultazione. È inoltre utile per il rilevamento dei pesci in prossimità del fondale.



①	A-Scope
②	Diametro del cono del sonar alla profondità attuale.

Accensione dell'A-Scope

Nella pagina Pieno schermo (pagina 4), selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Impostazione sonar** > **A-Scope** > **Attivato**.

Allarmi

Impostazione degli allarmi di profondità minima e acque profonde

È possibile impostare un allarme per fondali più bassi o più profondi rispetto a un valore specificato.

NOTA: le impostazioni degli allarmi vengono salvate quando il dispositivo è spento

1. Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Allarmi**.
2. Selezionare un'opzione:
   - Per impostare un allarme per profondità inferiori rispetto a un valore specificato, selezionare **Fondale basso** > **Attivato**.
   - Per impostare un allarme per profondità superiori rispetto a un valore specificato, selezionare **Acque profonde** > **Attivato**.
3. Immettere il valore (pagina i) dell'impostazione dell'allarme.
4. Per confermare il valore, selezionare **ENTER**.

   Viene visualizzata l'impostazione dell'allarme.
5. Selezionare **Fatto** o **Conferma**.

Impostazione dell'allarme di voltaggio batteria

È possibile impostare un allarme che si attiva quando la batteria raggiunge un determinato voltaggio basso.

NOTA: le impostazioni degli allarmi vengono salvate quando il dispositivo viene spento.

1. Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Allarmi** > **Batteria** > **Attivato**.
2. Immettere il valore dell'impostazione degli allarmi (pagina i).
3. Per confermare il valore, selezionare **ENTER**.

   Viene visualizzata l'impostazione dell'allarme.
4. Selezionare **Fatto** o **Conferma**.

Impostazione degli allarmi pesci

È possibile impostare un allarme che si attiva quando il dispositivo rileva un bersaglio sospeso.

NOTA: le impostazioni degli allarmi vengono salvate quando il dispositivo viene spento.

1. Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Allarmi** > **Pesci**.
2. Selezionare un'opzione:
   - Selezionare per attivare un allarme sonoro per pesci di ogni dimensione.
   - Selezionare per attivare un allarme sonoro per pesci di medie e grandi dimensioni.
   - Selezionare per attivare un allarme sonoro per pesci di grandi dimensioni.

Impostazione dell'allarme temperatura acqua

Se il dispositivo è collegato a un trasduttore della temperatura, è possibile impostare un allarme che si attiva quando la temperatura dell'acqua varia oltre ±.1.1 °C (± 2 °F).

NOTA: le impostazioni degli allarmi vengono salvate quando il dispositivo viene spento.

1. Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Allarmi** > **Temperatura acqua** > **Attivato**.
2. Immettere il valore dell'impostazione degli allarmi (pagina i).
3. Per confermare il valore, selezionare **ENTER**.

   Viene visualizzata l'impostazione dell'allarme.
4. Selezionare **Fatto** o **Conferma**.

Impostazione dell'allarme di deriva

È possibile impostare un allarme che si attiva quando le variazioni della profondità sulla posizione attuale superano il valore specificato.

NOTA: le impostazioni degli allarmi vengono salvate quando il dispositivo viene spento.

1. Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Allarmi** > **Deriva** > **Attivato**.
2. Immettere il valore dell'impostazione degli allarmi (pagina i).
3. Per confermare il valore, selezionare **ENTER**.

   Viene visualizzata l'impostazione dell'allarme.
4. Selezionare **Fatto** o **Conferma**.

Impostazione del rumore e del guadagno del sonar

È possibile regolare la percentuale di guadagno e di rumore in una schermata del sonar.

Se il guadagno viene impostato in una pagina, tale impostazione verrà applicata anche alle altre pagine.

Impostazione manuale del guadagno

Per poter regolare il guadagno, è necessario aprire la pagina Pieno schermo (pagina 4), Zoom diviso (pagina 5), Frequenza divisa (pagina 5) o Flasher (pagina 8).

L'impostazione del guadagno indica la sensibilità del ricevitore sonar nel compensare la profondità e la trasparenza dell'acqua. Per una visualizzazione più dettagliata, aumentare il guadagno. Se la visualizzazione risulta confusa, ridurre il guadagno.

Per impostare manualmente il guadagno, incrementare l'impostazione fino a visualizzare "rumore" nell'area mostrata sullo schermo, quindi ridurre leggermente il guadagno.

NOTA: per impostare il guadagno nella pagina Frequenza divisa, è necessario configurare separatamente le schermate 77 kHz e 200 kHz.

1. Selezionare **MENU** > **Guadagno** > **Manuale**.
2. Selezionare ▲ per incrementare il guadagno fino a visualizzare rumore nell'area mostrata sullo schermo.
3. Selezionare ▼ per ridurre il guadagno.

Impostazione del guadagno automatico

Per poter regolare il guadagno, è necessario aprire la pagina Pieno schermo (pagina 4), Zoom diviso (pagina 5), Frequenza divisa (pagina 5) o Flasher (pagina 8).

NOTA: per impostare il guadagno nella pagina Frequenza divisa, è necessario configurare separatamente le schermate 77 kHz e 200 kHz.

1. Selezionare **MENU** > **Guadagno**.
2. Selezionare un'opzione:
   - Per visualizzare la schermata del sonar con una maggiore sensibilità e mostrare segnali più deboli e maggior rumore, selezionare **Auto alto**.
   - Per visualizzare la schermata del sonar con sensibilità normale, selezionare **Auto medio**.
   - Per visualizzare la schermata Sonar con bassa sensibilità e minor rumore, selezionare **Auto basso**.

Impostazione del rifiuto rumori

Per poter impostare il rifiuto rumori, è necessario aprire la pagina Pieno schermo (pagina 4), Zoom diviso (pagina 5) o Frequenza divisa (pagina 5).

È possibile ridurre al minimo la visualizzazione dei segnali sonar deboli aumentando il rifiuto rumori.

Se il rifiuto rumori viene impostato su una pagina, tale impostazione verrà applicata anche alle altre pagine.

NOTA: per impostare il rifiuto rumori nella pagina Frequenza divisa, è necessario configurare separatamente le schermate 77 kHz e 200 kHz.

1. Selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Impostazione sonar** > **Rifiuta rumori**.
2. Selezionare il livello di rifiuto rumori.

Come nascondere il rumore di superficie

Per poter nascondere il rumore di superficie, è necessario aprire la pagina Pieno schermo (pagina 4), Zoom diviso (pagina 5) o Frequenza divisa (pagina 5).

È possibile specificare se si desidera visualizzare i rilevamenti del sonar vicino alla superficie dell'acqua. Per ridurre il disturbo sullo schermo, nascondere i rumori di superficie.

Quando viene visualizzato o nascosto il rumore di superficie in una pagina, tale impostazione verrà applicata anche alle altre pagine.

Selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Impostazione sonar** > **Rumore di superficie** > **Nascondi**.

Numeri sonar

È possibile regolare i numeri (temperatura dell'acqua, voltaggio della batteria, velocità sull'acqua e contamiglia) visualizzati sulle pagine Pieno schermo, Zoom diviso e Frequenza divisa. È inoltre possibile regolare le dimensioni di tali numeri.

NOTA: per visualizzare la temperatura dell'acqua, il dispositivo deve essere collegato a un trasduttore della temperatura. Per visualizzare la velocità sull'acqua, il dispositivo deve essere collegato a un trasduttore della velocità.

Visualizzazione della temperatura dell'acqua

Per poter visualizzare la temperatura dell'acqua, è necessario aprire la pagina Pieno schermo (pagina 4), Zoom diviso (pagina 5) o Frequenza divisa (pagina 5).

1. Selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Numeri sonar** > **Temperatura acqua**.
2. Selezionare **Auto**.

Visualizzazione della velocità sull'acqua

Per poter visualizzare la velocità sull'acqua, è necessario aprire la pagina Pieno schermo (pagina 4), Zoom diviso (pagina 5) o Frequenza divisa (pagina 5).

1. Selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Numeri sonar** > **Velocità sull'acqua**.
2. Selezionare **Auto**.

Visualizzazione del voltaggio della batteria
Per poter visualizzare il voltaggio della batteria, è necessario aprire la pagina Pieno schermo (pagina 4), Zoom diviso (pagina 5) o Frequenza divisa (pagina 5).

1. Selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Numeri sonar** > **Batteria**.
2. Selezionare **Mostra**.

Visualizzazione del contamiglia
Per poter visualizzare il contamiglia, è necessario aprire la pagina Pieno schermo (pagina 4), Zoom diviso (pagina 5) o Frequenza divisa (pagina 5).

Per azzerare il contamiglia, vedere pagina 8.

1. Selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Numeri sonar** > **Contamiglia**.
2. Selezionare **Auto**.

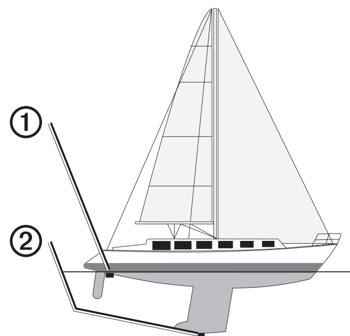
Impostazione delle dimensioni dei numeri
Per poter impostare le dimensioni dei numeri, è necessario aprire la pagina Pieno schermo (pagina 4), Zoom diviso (pagina 5) o Frequenza divisa (pagina 5).

1. Selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Numeri sonar** > **Dimensioni numeri**.
2. Selezionare una dimensione di numero.

Calibrazione

Impostazione dello scostamento chiglia
Lo scostamento chiglia compensa la lettura della superficie in base alla profondità di una chiglia, in modo da poter misurare la profondità dalla base della chiglia anziché dal trasduttore.

1. Selezionare un'opzione, in base alla profondità del trasduttore:
   - Se il trasduttore è installato in corrispondenza del livello dell'acqua ①, misurare la distanza dalla posizione del trasduttore alla chiglia dell'imbarcazione. Immettere tale valore ai passaggi 4 e 5 come numero positivo.
   - Se il trasduttore è installato sul fondo della chiglia ②, misurare la distanza dalla posizione del trasduttore al livello dell'acqua. Immettere tale valore ai passaggi 4 e 5 come numero negativo.



2. Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Calibrazione** > **Scostamento chiglia**.
3. Utilizzare ▲ e ▼ per selezionare positivo (+) o negativo (-), in base alla profondità del trasduttore.

4. Immettere il valore (pagina i) dello scostamento.
5. Selezionare **ENTER**.
6. Controllare il valore dello scostamento chiglia nella schermata Calibrazione per assicurarsi che tale valore sia corretto.

Impostazione dello scostamento temperatura acqua

Lo scostamento della temperatura consente di compensare la lettura della temperatura rilevata da un sensore con rilevamento della temperatura.

1. Misurare la temperatura dell'acqua utilizzando il trasduttore con rilevamento della temperatura collegato a echo.
2. Misurare la temperatura dell'acqua utilizzando un termometro o un altro sensore della temperatura certamente preciso e affidabile.
3. Sottrarre il valore della temperatura dell'acqua misurato nel passaggio 1 dal valore della temperatura dell'acqua misurato nel passaggio 2.

   Il valore risultante è lo scostamento della temperatura. Immettere il valore ottenuto nei passaggi 5 e 7 come un numero positivo se il sensore collegato a echo rileva una temperatura dell'acqua inferiore rispetto al valore reale. Immettere il valore ottenuto nei passaggi 5 e 7 come un numero negativo se il sensore collegato a echo rileva una temperatura dell'acqua superiore rispetto al valore reale.
4. Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Calibrazione** > **Scostamento temp.**.
5. Utilizzare ▲ e ▼ per selezionare positivo (+) o negativo (-), in base al valore misurato al passaggio 3.
6. Immettere il valore (pagina i) dell'impostazione dell'allarme.
7. Selezionare **ENTER**.
8. Controllare il valore dello scostamento temperatura nella schermata Calibrazione per assicurarsi che tale valore sia corretto.

Calibrazione del sensore della velocità sull'acqua

1. Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Calibrazione** > **Calibra velocità su acqua**.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

NOTA: assicurarsi di immettere la velocità misurata da una fonte esterna, ad esempio un GPS (non immettere il valore Velocità sull'acqua visualizzato sulla schermata Calibra velocità su acqua).

Appendice

Specifiche

Specifiche	Valore
Intervallo di temperatura	echo 200: da -15 °C a 70 °C (da 5 °F a 158 °F) echo 300c/500c/550c: da -15 °C a 55 °C (da 5 °F a 131 °F)
Distanza di sicurezza dalla bussola	echo 200: 250 mm (9,9 poll.) echo 300c: 350 mm (13,8 poll.) echo 500c/550c: 400 mm (15,75 poll.)
Voltaggio alimentazione	10-28 V cc
Corrente nominale	1 A
Fusibile	AGC/3AG - 3 A
Profondità in acqua dolce*	echo 200/300c: 457 m (1500 piedi) echo 500c/550c: 579 m (1900 piedi)
Profondità in acque salate*	echo 200/300c: 183 m (600 piedi) echo 500c/550c: 213 m (700 piedi)

*Il rilevamento di profondità dipende da fattori quali il grado di salinità dell'acqua, il tipo di fondale e altre condizioni dell'acqua.

Il trasduttore fornito con echo 200/300c/500/550c è dotato di angoli del fascio di 15 e 45 gradi a 3dB. Tuttavia, quando il trasduttore viene utilizzato con il dispositivo echo, è in grado di rilevare i segnali più deboli fino a 60 e 120 gradi. Le prestazioni in fondali bassi e profondi sono ottimizzate, poiché la serie echo mostra un maggior numero di pesci in fondali bassi e la struttura del fondale in acque più profonde.

Pulizia della parte esterna del dispositivo

AVVERTENZA

Evitare l'uso di detergenti e solventi chimici che possono danneggiare le parti in plastica.

1. Pulire la parte esterna del dispositivo (escluso lo schermo) utilizzando un panno inumidito con una soluzione detergente delicata.
2. Asciugare il dispositivo.

Pulizia dello schermo

AVVERTENZA

I detergenti a base di ammoniaca possono danneggiare il rivestimento anti-riflesso.

Il dispositivo è rivestito con uno speciale materiale anti-riflesso, molto sensibile a oli per la pelle, cere e prodotti abrasivi.

1. Applicare sul panno un detergente per occhiali adatto ai rivestimenti.
2. Pulire delicatamente lo schermo con un panno morbido, pulito e privo di lanugine.

Impostazioni del sistema

Impostazione della lingua

1. Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Unità** > **Lingua**.
2. Selezionare la lingua.

Impostazione delle unità di misura

È possibile impostare le unità di misura visualizzate da echo.

1. Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Unità**.
2. Selezionare un'opzione:
    - Selezionare **Profondità**, quindi scegliere tra **Piedi (ft)**, **Metri (m)** o **Braccia (fa)**.
    - Selezionare **Temperatura**, quindi scegliere tra **Fahrenheit (°F)** o **Celsius (°C)**.
    - Selezionare **Velocità sull'acqua**, quindi scegliere tra **Miglia/ora (mh)**, **Chilometri/ora (kh)** o **Nodi (kt)**
    - Selezionare **Distanza**, quindi scegliere tra **Imperiale (mi, ft)**, **Metrico (km, m)**, **Nautico (nm, ft)** o **Nautico (nm, m)**.

Visualizzazione delle informazioni sul sistema

Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Sistema** > **Info sul sistema**.

Ripristino delle impostazioni predefinite iniziali

NOTA: la procedura causa l'eliminazione di tutte le informazioni inserite dall'utente.

Da qualsiasi pagina, selezionare **MENU** > **Impostazione** > **Sistema** > **Info sul sistema** > **Impostazioni predefinite** > **Sì**.

Contratto di licenza software

L'USO DI ECHO 200, ECHO 300C, ECHO 500C O ECHO 550C COMPORTA L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI E DELLE CONDIZIONI ILLUSTRATI NEL SEGUENTE CONTRATTO DI LICENZA SOFTWARE. LEGGERE ATTENTAMENTE IL CONTRATTO RIPORTATO DI SEGUITO.

Garmin Ltd. e le società affiliate ("Garmin") concedono una licenza limitata per l'utilizzo del software integrato in questo dispositivo (il "Software") in forma binaria eseguibile per il normale funzionamento del prodotto. Il titolo e i diritti di proprietà e proprietà intellettuale relativi al Software sono esclusivi di Garmin e/o dei rispettivi provider terzi.

L'utente prende atto che il Software è di proprietà di Garmin e/o dei rispettivi provider terzi ed è protetto dalle leggi sul copyright in vigore negli Stati Uniti d'America e dai trattati internazionali sul copyright. L'utente riconosce inoltre che la struttura, l'organizzazione e il codice del Software, di cui non viene fornito il codice sorgente, sono considerati segreti commerciali di Garmin e/o dei rispettivi provider terzi e che il Software in formato sorgente resta un segreto commerciale di Garmin e/o dei rispettivi provider terzi. L'utente accetta di non decompilare, disassemblare, modificare, decodificare o convertire in formato leggibile il Software o parte di esso né di creare altri prodotti basati sul Software. L'utente accetta di non esportare o riesportare il Software in qualsiasi paese in violazione delle leggi sul controllo delle esportazioni in vigore negli Stati Uniti d'America o delle norme per il controllo delle esportazioni di qualsiasi altro paese.



GLI INDICATORI LUMINOSI INCLUSI IN ECHO 500C ED ECHO 550C CONTENGONO MERCURIO E DEVONO ESSERE RICICLATI O SMALTITI IN CONFORMITÀ ALLE NORME LOCALI, STATALI O FEDERALI.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web: www.garmin.com/aboutGarmin/environment/disposal.jsp.

Indice

T

U

V

Z



Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, Stati Uniti d'America

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR Regno Unito

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road, Sijhih, Taipei County, Taiwan

www.garmin.com

Marzo 2011 Codice prodotto 190-01313-31 Rev. A Stampato a Taiwan